Porównanie tłumaczeń Jakuba 1:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | wiedząc że wypróbowanie waszej wiary sprawia wytrwałość |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | wiedząc, że doświadczanie waszej wiary\* sprawia wytrwałość,\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | wiedząc, że (to) wypróbowanie\* waszej wiary sprawia wytrwałość; [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | wiedząc że wypróbowanie waszej wiary sprawia wytrwałość |

1. 1) <x>660 1:12</x>; <x>670 1:7</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>520 5:3</x>; <x>650 10:36</x>; <x>680 1:6</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Inna lekcja: substantywizowany przymiotnik, "wypróbowanie". [↑](#footnote-ref-4)